

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИDistr.
GENERAL

S/8309/Add.4

3 December 1968

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ
СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

1. 29 июля 1968 г. в соответствии с пунктом 4 резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 г. я представил Совету Безопасности четвертый доклад (S/8309/Add.3) о результатах работы специального представителя на Ближнем Востоке посла Гуннара Ярринга. Настоящий доклад охватывает его деятельность после 29 июля.
2. Согласно намерению, о котором говорится в предыдущем докладе, посол Ярринг прибыл в Никосию 15 августа 1968 г. для проведения следующего раунда переговоров с заинтересованными правительствами. В ходе своего пребывания на Ближнем Востоке он встретился 16 и 30 августа с представителями Иордании, 17 и 29 августа с представителями Объединенной Арабской Республики, 19 августа с представителями Ливана и 21 и 28 августа и 11 сентября с представителями Израиля. На этой стадии переговоры были прерваны, и посол Ярринг вернулся в Центральные учреждения, куда он прибыл 23 сентября.
3. С прибытием министров иностранных дел сторон на двадцать третью сессию Генеральной Ассамблеи посол Ярринг начал серию частных заседаний с каждым из них индивидуально, которые первоначально носили неофициальный характер, но вслед за выступлением министров иностранных дел со своими речами в общей дискуссии приобрели более официальный характер и закончились письменными сообщениями министров иностранных дел Израиля и Объединенной Арабской Республики, содержащими повторные заявления о позициях их соответствующих правительств. Перед отъездом они вновь заявили о готовности их правительств продолжать сотрудничать с послом Яррингом и продолжать дискуссии с ним, когда он найдет это уместным.

"Уважаемый г-н Генеральный секретарь

Как мы договорились, я покидаю Нью-Йорк 27 ноября 1968 г. для проведения следующего раунда переговоров на Ближнем Востоке, начиная со встречи с министром иностранных дел Израиля 2 декабря 1968 г., за которой позже последует встреча с министрами иностранных дел Объединенной Арабской Республики и Иордании.

Я хотел бы информировать Вас, что я думаю пригласить стороны на новый раунд переговоров в середине января 1969 года, с тем чтобы дать им время для размышления и тщательного рассмотрения их соответствующих позиций.

В ожидании этого следующего раунда заседаний я намерен вернуться в Москву и возобновить на это время выполнение моих обязанностей в качестве посла Швеции в Советском Союзе.

Искренне Ваш

Гуннар ЯРРИНГ
Специальный представитель Генерального
секретаря на Ближнем Востоке"

/...

"Уважаемый посол Ярринг

Я полностью согласен с программой на ближайшие недели, изложенной в Вашем письме на мое имя от 26 ноября 1968 года. Я считаю, что она соответствует тому, что было упомянуто во время наших недавних бесед.

Я с удовлетворением отмечаю Вашу готовность — в настоящий момент по крайней мере — продолжать работать в качестве моего специального представителя на Ближнем Востоке и вместе со сторонами предпринимать усилия, направленные на мирное урегулирование существующих между ними проблем.

Это письмо позволяет мне вновь выразить Вам мое полное удовлетворение тем, каким образом Вы выполняли свои обязанности в связи с Вашей исключительно сложной и деликатной миссией, и мое восхищение блестящими качествами мудрости, такта и терпения, которые Вы привнесли в выполнение этой миссии. В этом отношении я могу также выразить Вам свою похвалу за Ваше правильное решение и тонкое чувство своевременности, продемонстрированное Вами, когда Вы предпринимали шаги и изучали возможность принятия новых мер, которые в силу характера дела должны оставаться исключительно в рамках спокойной дипломатии.

Если Вы не возражаете, я предлагаю включить Ваше письмо и настоящий ответ в будущий краткий и чисто фактический доклад Совету Безопасности.

Я вновь выражаю Вам свои надежды и наилучшие пожелания,

Искренне Ваш

У ТАН"
